

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

Die Kirchen Trappenkamps übernehmen Einkäufe für ältere Menschen

Leider können wir bis zum Abgabeschluss noch nicht sagen, ob Gottesdienste ab dem 26.04.20 wieder stattfinden dürfen. Bitte entnehmen Sie die Information in unserem Schaukasten!

Die Kirchen Trappenkamps (evangelisch, katholisch und neapostolisch) möchten in Zeiten der Corona-Pandemie den Einkauf für unsere älteren, besonders gefährdeten Mitmenschen, die alleine nicht mehr einkaufen können, durch einen ehrenamtlichen Einkaufsdienst übernehmen. Ihre Einkaufsliste nehmen wir

gerne montags, mittwochs und freitags von 8.30-11.30 Uhr telefonisch im ev. Kirchenbüro entgegen (Nummer: 04323/2665). Edeka Klauke hat sich bereit erklärt, Ihren Einkauf zusammenzustellen und einzupacken. Freiwillige Helfer/innen werden Ihnen den Einkauf Montag- und Donnerstagnachmittag ab 16 Uhr nach Hause bringen. Die Einkaufshilfe ist kostenfrei. Der Einkauf muss aber selbstverständlich bezahlt werden, daher halten Sie bei der Lieferung bitte Bargeld bereit. Eingekauft werden nur haushaltsübliche Mengen.



Nutzen auch Sie die Möglichkeit, mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.

Wir sind für sie da! Erziehungs- und Familienberatung und Suchtberatung am Telefon

Die Beratungsstellen der Therapiehilfe im Kreis Segeberg sind, wie viele andere Beratungsangebote in den Beratungszentren auch, in Zeiten der Corona-Krise telefonisch erreichbar. Viele Eltern nehmen das Angebot der Erziehungs- und Familienberatung dankbar an, um in diesen schweren Zeiten, ihre Sorgen zu besprechen. Am Telefon können Fragen zur Erziehung und zum Zusammenleben in der Familie geklärt werden. Dabei werden Lösungen besprochen, wie mit Konflikten oder Langeweile, mit Ängsten oder der häuslichen Lernsituation von Schulkindern umgegangen werden kann. Auch die Suchtberatung der Therapiehilfe steht allen Ratsuchenden zur Verfügung. Dies ist besonders wichtig für Menschen, die bereits eine Beratung oder Therapie begonnen haben und diese fortführen wollen. Unter dem Problemdruck der Corona-Krise werden Menschen für Suchtverhalten häufig anfälliger. Es besteht die Gefahr rückfällig zu werden

oder abhängiges Verhalten zu entwickeln.
Schnelle Hilfe ist während der Sprechstunden der Erziehungs- und Familienberatung möglich:
• Bornhöved: donnerstags 14.30 – 16.00 Uhr
• Bad Bramstedt: dienstags 16.00 – 18.00 Uhr
• Kaltenkirchen: dienstags 16.00 – 17.30 Uhr
• Henstedt-Ulzburg: donnerstags 16.00 – 17.30 Uhr
Die Sprechstunden der Suchtberatung sind:
• Bornhöved: montags 14.00 – 17.00 Uhr
• Trappenkamp: donnerstags 14.00 – 17.00 Uhr
• Bad Bramstedt: dienstags 14.00 – 17.00 Uhr
Die Sekretariate der örtlichen Beratungszentren sind telefonisch zu den bekannten Zeiten zu erreichen und vermitteln den gewünschten Telefontermin. Alle Telefonnummern sind zu finden unter: www.beratung-im-kreis-segeberg.de

LandFrauen Verein Bornhöved und Umgebung e.V.

Liebe Landfrauen.
Unsere Tagesfahrt am Donnerstag, den 14. Mai nach Hamburg in den Containerhafen findet wegen des Coronavirus **nicht statt**. Auch der Landeslandfrauentag am Samstag, den 13. Juni in den Holstenhallen in Neumünster ist **abgesagt** worden.

Rollladen

einbruchhemmend und optisch schön

Markisen

stabil und elegant, neue Farbkombinationen

Insekten-schutz

Kurt Starke 70 JAHRE
Bauelemente aller Art
Kurburg 27 24619 Bornhöved
Tel. 0 43 23 / 64 54
Fax 0 43 23 / 61 19
www.KurtStarke.de

AUTOSERVICE TRAPPENKAMP

ALLE FABRIKATE

Meisterbetrieb der KFZ-Innung

Zertifizierte Umrüstung auf Kfz-Flüssiggas
Autoglas-Express-Service

Reparaturen aller Art (Stoßdämpfer, Bremsen, Standheizung, Einspritzanlagen, Auspuff-schnellservice...)

Inspektion, HU u. AU
Reifendienst

Klimaanlagen-Service
Wartung & -Reparatur

Vermittlung von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen

Samstags TÜV-Nord bei uns im Hause.

Industriestraße 24 * 24610 Trappenkamp
Telefon: 0 43 23 / 80 55 77 * Fax: 0 43 23 / 80 55 75

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de

Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Montag . . . 13.30 bis 17.30 Uhr | Donnerstag .8.30 bis 12.00 Uhr |
| Dienstag geschlossen | Freitag8.30 bis 12.00 Uhr |
| Mittwoch . . .8.30 bis 12.00 Uhr | oder auch nach Vereinbarung |

Amtsvorsteher: Harald KrilleTel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle KruckTel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

| | |
|--|--|
| Notruf 1 10 | Notruf Wasserwerk 91 98 10 |
| DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51 | Gemeinschaftsschule 74 24 |
| AWO-Sozialstation Trpk. 41 42 | Grundschule 72 75 |
| Schiedsamt für Bornhöved | Richard-Hallmann-Schule: |
| Lore Pohlmann 64 16 | Gablonzler Straße 9 14-200 |
| Für Trappenkamp: | Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil: |
| Jürgen Utermark 983 61 00 | Grundschule 9 14-300 |
| Vertreterin | OGS 9 14-400 |
| Karola Bösebeck 80 36 36 | Gablonzler Straße 42 |
| Sventana-Schule | Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater . . 80 44 54 |

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43-19; Fax 805443-27,
e-mail: buergmeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

Familienbüro-Beratungszentrum Bornhöved
Lindenstraße 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711

Öffnungszeiten Sekretariat:
Mo. und Di., 9 – 13 Uhr; Mi. u. Do. 14 – 18 Uhr; Fr. 9 – 12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 – 16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c; Offene Sprechst.: Do. 10.00 – 12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 – 10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 – 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 – 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 – 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 – 11.00 Uhr
Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 – 15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00 – 18.00 Uhr; Fr. 9.00 – 11.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Rentenberatung: jeden 1. Mo. im Monat von 15.00 – 18.00 Uhr, Tel. 04551-91661
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 – 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 – 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr + 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

... unsere
Pflege hat
Charakter!



NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege

Tel.: 0 43 23 - 67 20

Mobil: 0171 - 31 73 272 • www.frieboesse.de • info@frieboesse.de

Amtliche Bekanntmachungen

!! Achtung Terminverschiebung !! Wochenmarkt in Trappenkamp

Wegen des bevorstehenden Feiertags wird der Wochenmarkt in der Gemeinde Trappenkamp in der 18. Kalenderwoche (Tag der Arbeit am 01.05.2020) auf Mittwoch, den 29.04.2020 (von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr) verschoben.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung der Gemeindevertretung
der Gemeinde Schmalensee**

Montag, 27.04.2020 um 19:30 Uhr

**Gemeindsaal, Dorfstr. 13,
24638 Schmalensee**

Tagesordnung: öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 12.12.2019
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
7. Breitbandversorgung im Sportlerheim
Vorberatung erfolgte im Finanzausschuss vom 06.11.2019.
8. Beratung und Beschlussfassung zum Einnahme- und Ausgabeplan der Kameradschaftskasse der Feuerwehr Schmalensee für das Jahr 2020
9. 7. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Schmalensee für das Gebiet "östlich Dorfstraße, westlich Grasweg, Hauskoppeln, Teilfläche Flurstück 26/1 der Flur 4 der Gemarkung Schmalensee"
hier: Vorentwurf

10. Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 7 der Gemeinde Schmalensee für das Gebiet östlich Dorfstraße, westlich Grasweg, Hauskoppeln, Teilfläche Flurstück 26/1 der Flur 4 der Gemarkung Schmalensee
hier: Vorentwurf
11. Abschluss einer städtebaulichen Vereinbarung zur Windenergienutzung in der Gemeinde Schmalensee
12. Beratung über die Entwicklung eines Wohngebietes westlich der Dorfstraße
13. Finanzbericht IV. Quartal 2019 inkl. über-/außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen
14. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
15. Verschiedenes

gez. Sönke Siebke, Bürgermeister

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung der Gemeindevertretung
der Gemeinde Damsdorf**

Dienstag, 28.04.2020 um 20:00 Uhr

Dörphus, 23824 Damsdorf

Tagesordnung: öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 12.03.2020
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Neugenehmigung von zwei Windkraftanlagen auf dem Gebiet der Gemeinde Schmalensee
7. Einbeziehung einer Außenbereichsfläche in dem im Zusammenhang bebauten Bereich der Gemeinde Damsdorf
8. Einwohnerfragezeit
9. Verschiedenes

gez. Jürgen Kaack, Bürgermeister

Jahresabschluss der Gemeinde Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 95 m und 95 n der Gemeindeordnung (GO) wurde der Jahresabschluss und der Lagebericht 2018 für die Gemeinde Trappenkamp dem Finanzausschuss zur Prüfung vorgelegt und nach erfolgter Prüfung vom 09.03.2020 durch die Gemeindevertretung am 12.03.2020 beschlossen.

Die Gemeinde Trappenkamp schließt das Haushaltsjahr 2018 mit einer Bilanzsumme von 34.436.646,91 EUR und einem Jahresüberschuss von 1.132.990,86 EUR ab. Die Bemerkungen des Finanzausschusses zum Jahresabschluss hat er in einem Schlussbericht zusammengefasst und dieser liegt vor.

Der Finanzausschuss hat der Gemeindevertretung empfohlen, gemäß § 26 Abs. 2 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) den erwirtschafteten Jahresüberschuss der Ergebnissrücklage bzw. der Allgemeinen Rücklage zuzuführen.

Mit Beschluss vom 12.03.2020 ist die Gemeindevertretung der Beschlussempfehlung gefolgt und hat sie beschlossen, den Jahresüberschuss der Ergebnissrücklage bzw. der Allgemeinen Rücklage zuzuführen. Durch die Zuführung des Jahresüberschusses erhöht/ergibt sich ein Bestand der Ergebnissrücklage von 1.390.069,42 EUR und der Allgemeinen Rücklage von 4.547.334,59 EUR.

Trappenkamp, 07.04.2020

gez. Krille, Bürgermeister

Das Vorliegen des Jahresabschlusses, des Lageberichtes und des Schlussberichtes des Finanzausschusses sowie des Beschlusses der Gemeindevertretung der Gemeinde Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2018 wird hiermit gemäß § 95 n Abs. 4 GO örtlich bekannt gemacht.

Der Jahresabschluss, der Lagebericht und der Schlussbericht des Finanzausschusses liegen vom 24.04.2020 in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, während der Öffnungszeiten für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, 15.04.2020

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Ortsverein Amt Bornhöved e.V.

Lindenstr. 5 · 24619 Bornhöved

email: info@drk-bornhoeved.de

1. Vors.: A. Wallacher 0173-1916890

Kleiderstube

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9.30 – 11.30 Uhr

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 16.00 – 18.00 Uhr

Lindenstraße 5, Bornhöved,

(ehemaliges Amtsgebäude, Hintereingang)

Krebs-Selbsthilfegruppe

Jeden 2. Dienstag im Monat von 16.30 – 18.00 Uhr

im Gruppenraum des DRK Betreutes Wohnen

Am alten Markt 11a, Bornhöved

Frau Schlicht steht Ihnen gerne beratend zur Seite

Sie ist telefonisch erreichbar unter: 04323/8393

Blutspende

Termine 2020:

21.04.2020 fällt aus

30.06.2020

22.09.2020

24.11.2020

jeweils von 16.30 – 19.30 Uhr

Gemeinschaftsschule Svantana

Jahnweg 6, Bornhöved

Unglaublich – ...aber wahr!

Ein Präsident als Schreibkünstler

Der amerikanische Präsident James Garfield besaß die Fähigkeit, mit der einen Hand in lateinischer und mit der anderen gleichzeitig in griechischer Sprache zu schreiben.

Der hat Nerven!

Die Nerven des menschlichen Körpers haben eine Gesamtlänge von über 70 km.



Maifeier muss leider ausfallen

Die diesjährige Feierstunde am 1. Mai mit Auftritten des Maibaumes, Aufführungen und Vorträgen muss aufgrund der aktuellen Situation leider ausfallen. Selbst wenn es im April zu einer teilweisen Rücknahme der derzeitigen Beschränkungen des öffentlichen Lebens kommt, bleibt zu wenig Zeit für die Vorbereitungen insbesondere der Gruppen, die uns mit ihren Vorführungen erfreuen wollten, im Moment aber mit Übungsabenden etc. pausieren. Zusammen mit Hotel & Restaurant Schlüter werden wir als VHS auf jeden Fall aber den Maibaum schmücken und aufrichten. Wir hoffen, damit zumindest ein gewohntes Bild und so vielleicht auch ein Stück Normalität in diese schwierige Zeit zu bringen.

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp
(0 43 23) 29 00



FÜR SIE
35
JAHRE
ERFAHRUNG

BUCHHOLZ
MALERFACHBETRIEB

FARBENCHECK KOSTENLOS UND
UNVERBINDLICHE ANGEBOTSERSTELLUNG

MALERARBEITEN | TAPEZIERARBEITEN
WÄRMEDÄMMUNG | SCHIMMELSANIERUNG

AM RINGREITERPLATZ 1A | SCHMALENSEE | TEL: 04323 / 74 43
EMAIL: INFO@MALER-BUCHHOLZ.DE | WWW.MALER-BUCHHOLZ.DE

IMPRESSUM

Herausgeber: **k h m**
VERLAG

k h m-verlag
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei

Geschäftsstelle:
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99
mail: k h m-verlag@t-online.de

Erscheinungsweise:
Wöchentlich (jeden Donnerstag).
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter
Einbindung der Post.

Verteilung: Kostenlose Postverteilung
an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemein-
den des Amtes Bornhöved sowie
der Gemeinde Trappenkamp.

Verantwortlich für Vereinsmitteilungen
ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende
des Vereins.

Anzeigenannahme: ☎ 043 26 / 6 18
oder per Fax 043 26 / 18 99

Annahmestelle für Texte und Anzeigen:
k h m-verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

Annahmeschluss für Texte und Anzeigen:
Jeweils donnerstags 10 Uhr.
Später eingehende Manuskripte können nur
unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unaufgefordert eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechtigen nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.

Keine Werbung – kein Erfolg!

Notdienste

Ärzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte
Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/Stocksee ist zu erfragen

| | | | | |
|-------------|-----------------------------|-----|-------------|----------|
| montags | von 18.00 Uhr bis 13.00 Uhr | bis | dienstags | 8.00 Uhr |
| dienstags | von 13.00 Uhr bis 13.00 Uhr | bis | mittwochs | 8.00 Uhr |
| mittwochs | von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr | bis | donnerstags | 8.00 Uhr |
| donnerstags | von 18.00 Uhr bis 13.00 Uhr | bis | freitags | 8.00 Uhr |
| freitags | von 13.00 Uhr bis 8.00 Uhr | bis | samstags | 8.00 Uhr |
| samstags | von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr | bis | sonntags | 8.00 Uhr |
| sonntags | von 8.00 Uhr | bis | montags | 8.00 Uhr |

Notdienst-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)
Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 22 833 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de

Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)

Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)

Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117

Zahnärztlicher Notdienst: Der zahnärztliche Notdienst kann unter Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.

Rettsleitstelle Notruf/Rettsleitstelle 112 Krankentransport/Rettsleitstelle 04551/19222

AWO-Pflege-Telefon Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04323/919606

Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.

Urzeithof Stolpe

Ab dem 20. April wieder geöffnet

Die Corona-Krise bestimmt nach wie vor das öffentliche Leben, auch wenn viele Einschränkungen nach und nach wieder aufgehoben werden. Das Museum im Urzeithof hat ab dem 20. April wieder geöffnet, zunächst am Samstag und Sonntag von 14 - 17 Uhr. Ob die geplanten Veranstaltungen stattfinden können, entscheidet sich demnächst. Wir informieren hierzu auf unserer Homepage www.urzeithof.de.

Das Café im Urzeithof Stolpe bietet ab Mai am Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr einen Außer-Haus-Verkauf an. Selbstgebackene Kuchen und Torten können unter 04326 - 6119977 telefonisch vorbestellt und abgeholt werden. Ob und ab wann unsere Sitzplätze draußen und im Innenhof wieder genutzt werden dürfen, erfahren Sie ebenfalls auf unserer Homepage.

Bleiben Sie gesund und bis zu einem Wiedersehen im Urzeithof!





TSV Quellenhaupt Bornhöved
www.tsvquellenhaupt.de

FSG Saxonia

Die aktuellen Ereignisse stellen natürlich auch die FSG Saxonia vor Herausforderungen. Dennoch sind die Vertreter der Vereinsführung nicht untätig. Die Fußballspielgemeinschaft der Vereine TSV Quellenhaupt Bornhöved, TSV Wankendorf und des SV Schmalensee versuchen derzeit schon Abläufe für den Tag X zu ordnen, Vorbereitungen zu treffen und entsprechende Perspektivgespräche zu führen. Die Ausrichtung des Vereins ist dabei klar: an der langjährigen, erfolgreichen Jugendarbeit möchte man in der Senioren-Abteilung anknüpfen. Die bestehenden Mannschaften sollen durch heranwachsende Jugendspieler verjüngt und auch qualitativ durch Talente und weitere Neuzugänge verstärkt werden. Die Mannschaften sollen im Idealfall so gefördert und weiterentwickelt werden, dass sich mittelfristig Erfolge in den jeweiligen Spielklassen und Ligen hervortun werden. Das ist das große Ziel der Verantwortlichen.

Umso erfreulicher ist es jetzt, dass Jonas Griese unter anderem vorgeht und seinen Verbleib für die kommende Spielzeit bei der FSG erklärt hat. Mit den Spielern der Ligamannschaft ist Ligaobmann Dirk Ruckpaul derzeit in Gesprächen und wird auch hier alsbald weitere Verbleibe erklären können. Ebenso möchte die FSG eine Zweite Mannschaft melden, die dann näher an die Verbandsliga-Elf heranrückt. Äußerst erfreut dabei ist die Herrenabteilung über 5 Zugänge aus der A-Jugend. Niklas Quade, Tobias Schröder, Steffen Peterson, Malte Meyer und Dennis Schröder werden in der kommenden Saison ihre Schuhe dann nur noch für die Seniorenmannschaften der FSG schnüren.

"Wir möchten mit Beginn der neuen Saison die nächsten Schritte gehen. Doch dafür bedarf es noch einiger zielführender Gespräche. Ich denke, wir werden aber in den kommenden 14 Tagen weitaus mehr berichten können" so Markus Köhn von der FSG Saxonia. "Die Situation ist für keinen einfach, das was wir machen können, versuchen wir mit besonderem Eifer zu erledigen. Irgendwann wird der Ball auch wieder rollen, auch hierfür laufen die Vorbereitungen auf dem Grün, deswegen - passt auf Euch auf und bleibt gesund!"



AUTO DIENST

DIE MARKENWERKSTATT

Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Dekra /AU
- Klimaanlageanlagewartung/-desinfektion

Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr



Amtsverwaltung Bornhöved

Stand 02.04.2020

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon: 04323 / 9077- 0, Fax: 04323 / 9077-27
Raumverzeichnis

| Zimmer | Sachgebiet | Mitarbeiter/-in | Telefondurchwahl |
|---------------------------------|---|-------------------------|------------------|
| Haus A-Erdgeschoss | | | |
| A 1 | Soziales | Frau Fronk | 20 |
| A 1 | Soziales | Frau Klingner | 34 |
| A 2 | Wohngeld | Herr Bodach | 21 |
| A 3 | Standesamt | Frau Behnk-Beyer | 22 |
| A 4 | Ordnungsamt | Frau Krille | 24 |
| A 5 | Ordnungsamt | Herr Tralau | 23 |
| A 7 | Stabsstelle Trappenkamp | Herr Schultz | 914-118 |
| Haus A - 1. Obergeschoss | | | |
| A 10 | Datenschutz, IT | Herr Gintel | 54 |
| A 10 | IT | Herr Hopfinger | 12 |
| A 11 | Amtskasse, Finanzbuchhaltung, Leitung | Frau Kabus | 42 |
| A 11 | Vollstreckung | Frau Maranke | 43 |
| A 12 | Amtskasse, Finanzbuchhaltung | Frau Rickert | 33 |
| A 12 | Amtskasse, Finanzbuchhaltung | Frau Kotzbacher | 50 |
| A 12 | Amtskasse, Finanzbuchhaltung | Frau Lorenz | 50 |
| A 14 | Ltd. Verwaltungsbeamter | Herr Tietgen | 13 |
| A 15 | Information, Blickpunkt, Poststelle | Frau Gast | 28 |
| A 15 | Information, Blickpunkt, Poststelle | Frau Schwandt | 29 |
| A 16 | Information, Telefonzentrale | Frau Flick | 10 |
| A 17 | Hauptverwaltung | Frau Willhöft | 31 |
| A 19 | Geschäftsbuchhaltung | Herr Jahnke | 49 |
| A 19 | Steuern und Abgaben | Frau Riecken | 39 |
| A 20 | Personalabteilung | Frau Tunoglu | 40 |
| A 20 | Personalabteilung | Frau Lange | 41 |
| Haus A - 2. Obergeschoss | | | |
| A 21 | Liegenschaftsverwaltung, Grundstücksverträge, Friedhofsverwaltung | Frau Schrickel | 67 |
| A 22 | Bauordnungsamt | Herr Kruse | 58 |
| A 22 | Bauordnungsamt | Frau Mordhorst | 63 |
| A 23 | Erschließungs- und Ausbaubeiträge | Frau Kech | 62 |
| A 24 | Liegenschaftsverwaltung, Mieten, Pachten und Versicherungen | Frau Thede | 65 |
| A 25 | Vergabestelle | Frau Strinzel | 32 |
| A 28 | Bauleitplanung | Herr Timm | 57 |
| A 31 | Bauamt, Vergabestelle | Frau Frank | 59 |
| A 32 | Bauamt | Herr Bickel | 60 |
| A 32 | Bauamt | Herr Günther | 61 |
| Haus B - neben der Post | | | |
| B 1 | Einwohnermeldeamt, Fundbüro | Frau Heinrich | 25 |
| B 1 | Einwohnermeldeamt, Fundbüro | Frau Meier | 25 |
| B 2 | Einwohnermeldeamt | Frau Schlichting | 26 |
| B 3 | Schulen | Frau Niels | 38 |
| B 4 | Schulen | Frau Kegel-Maier | 30 |
| Haus C | | | |
| C 1 | Kämmerei/Haushaltswesen | Frau Eglinski | 55 |
| C 2 | Kämmerei/Haushaltswesen | Herr Andresen | 56 |
| C 3 | Kosten- und Leistungsrechnung | Frau Lemberger | 14 |
| C 4 | Kosten- und Leistungsrechnung | Frau Behrens | 51 |
| | | Frau Schnoor-Vollbracht | 52 |
| C 5 | Vermögenserfassung, Anlagenbuchhaltung, Geschäftsbuchhaltung | Frau Wendt | 53 |
| C 6 | Kämmerei/Haushaltswesen | Herr Kech | 48 |



Ev.-Luth.

Kirchengemeinde Bornhöved

„Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben.“
1. Johannes 10, 11a.27-28a

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:
Leider müssen auf Grund der Coronasituation bis auf Weiteres alle Gottesdienste, kirchliche Veranstaltungen, Chöre und Kreise ausfallen. Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalekirche.

Offene Andachtsstelle an der Kirche:
Eine Andachtsstelle an der Kirche ist eingerichtet worden. Sie lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein.

Auch wenn in unserer Vicelin-Kirche gerade keine Gottesdienste gefeiert werden, ein Gottesdienst, der abgesagt wird, fällt nicht aus. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Falls Sie Ihre Hilfe anbieten wollen, dann melden Sie sich unter: weinbrenner@kirchengemeinde-bornhoeved.de oder egener@kirchengemeinde-bornhoeved.de

Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchengbüro oder unter 04323-901215 bei Pastorin Annett Weinbrenner. Gemeinsam sind wir stark.

Anmeldungen zur Konfirmation 2021
Ab sofort können sich Jugendliche, die im Jahr 2021 konfirmiert werden möchten und zu diesem Zeitpunkt 14 Jahre alt sind, sich auf folgendem Wege anmelden:
Die Anmeldung kann durch E-Mail erfolgen: kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de
Das erforderliche Anmeldeformular kann auf unserer Web-Seite: www.kirchengemeinde-bornhoeved.de heruntergeladen werden. Es ist auch eine telefonische Anmeldung während der sonst üblichen Öffnungszeiten des Kirchenbüros möglich unter der Telefonnummer 04323-901211. Die schriftliche Anmeldung erfolgt in diesem Fall später, wenn das Kirchenbüro wieder geöffnet ist. In beiden Fällen benötigen wir zusätzlich eine Kopie der Geburtsurkunde und eine Kopie der Taufurkunde, die uns aus per Mail zugeschickt werden kann oder über den Briefkasten des Kirchenbüros eingeworfen wird.

So erreichen Sie uns:
Kirchengbüro - Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, telefonische Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach Absprache.
Pastorin Egener - 04323-901214
Pastorin Weinbrenner - 04323-901215
Frau Rochau - 04323-901212
Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464
Friedhofsverwaltung - Tel. und Fax 04323-6770, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.
Ausführliche Hinweise zur telefonischen Erreichbarkeit finden Sie im Gemeindebrief.

Mobil und sicher

in den Frühling



Hüttmann GbR

Inh. Timo, Kai und Reinhard Hüttmann

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice
- Anhängerverleih
- Reifenservice
- Inspektion
- Fahrzeughandel

Web: autoservice-huettmann.de



E-Mail: huettmann-gbr@t-online.de

Altenrafer Weg 6
24619 Rendowühren
Tel.: 04323/803865
Fax: 04323/805941

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr Sa. 8.00-14.00 Uhr

- Diagnosewerkstatt für moderne Fahrzeugsysteme
- Klimaanlage-Fachwerkstatt
- Neuverglasung von Autoglasscheiben
- Wartungen mit Dokumentation beim Hersteller
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Getriebeespülen/Automatikgetriebe und DSG
- Reifen und Räder mit Einlagerungsservice
- Hauptuntersuchung / TÜV
 - mittwochs - freitags



**Getriebe-
spülen**

Die Kfz-Meisterwerkstatt in Trappenkamp · Tel. 04323/805 8202 · info@aat-ohle.de

Tipps zum Frühlingscheck und Frühlingsputz

Alles beginnt natürlich mit dem Wechsel der Reifen. Von O bis O – von Oktober bis Ostern, bzw. ab einer Temperatur unter sieben Grad, sollte das Auto nur mit Winterreifen gefahren werden, danach ist aber Schluss! Jetzt ist es Zeit für die Sommerreifen. Dies ist nicht nur aus wirtschaftlichen Gründen, wie dem höheren Benzinverbrauch sinnvoll, es ist auch sicherheitsrelevant.

Die Winterreifen büßen ihre guten Eigenschaften im Sommer ein und das weichere Gummigemisch, welches im Winter für eine bessere Haftung sorgt, kann bei heißen Temperaturen für ein schwammiges und unpräzises Fahrverhalten sorgen – also gleich einen Termin in der Werkstatt ausmachen oder wenn man es kann, die Reifen einfach selbst wechseln. Dabei jedoch nicht vergessen die Profiltiefe und den Reifendruck zu messen!

Im Winter wird durch die Reifen ständig Schneematsch mit Schmutzpartikeln und feinen Steinchen auf den Lack geschleudert, welche zusammen mit dem Streusalz den Lack des Fahrzeuges angreifen. Der Besuch in einer Waschanlage ist hierfür die beste Option. Nicht nur, dass die Autowäsche zu Hause in vielen Regionen aufgrund des Grundwasserschutzes verboten ist, in der Waschanlage sind auch spezielle Reinigungsmittel vorhanden, die das Fahrzeug auch nach dem Winter optimal pflegen. Außerdem ist es praktisch und geht schnell!

AUTOSERVICE TRAPPENKAMP

ALLE FABRIKATE

Meisterbetrieb der KFZ-Innung

Zertifizierte Umrüstung auf Kfz-Flüssiggas
Autoglas-Express-Service

Reparaturen aller Art (Stoßdämpfer, Bremsen, Standheizung, Einspritzanlagen, Auspuff-schnellservice...)

Inspektion, HU u. AU
Reifendienst

Klimaanlagen-Service
Wartung & -Reparatur

Vermittlung von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen

Samstags TÜV-Nord bei uns im Hause.

Industriestraße 24 * 24610 Trappenkamp
Telefon: 0 43 23/80 55 77 * Fax: 0 43 23/80 55 75

AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Dekra / AU
- Klimaanlage-wartung/-desinfektion



Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

THEDEN GmbH, Karosseriebau & KFZ-Service

April-Angebot:

„Auf die Räder fertig, los“
Räderwechsel
16,- EUR + MwSt.

Ölwechsel
für alle Motoren

Sie zahlen nur das Material

Auf dem Bös 8 · 24601 Wankendorf
Tel. 0 43 26 / 28 98 14 · Fax 0 43 26 / 28 98 16
email: info@theden-gmbh.de · www.theden-gmbh.de

Tipp:

Sichern Sie sich rechtzeitig einen Termin für Ihren Reifenwechsel!

Ist Ihr Fahrzeug schon Fit für den Frühling?

Frühlings-
Check
2020!

Wir prüfen für Sie:

- Batterie
- Kühlsystem
- Signalhorn
- Reifenprofile
- Scheibenwaschanlage
- Wischblätter

- Beleuchtungsanlage
- Blinker/Warnblinker
- Motorölstand
- Keilriemen
- Bremsflüssigkeit
- Bremswirkung

€ 19,90

(zzgl. evtl. benötigtes Material + Zusatzarbeiten)

Honda Eisenacher



Honda Eisenacher GmbH & Co. KG

Segeberger Landstraße 65

24619 Bornhöved

☎ 0 43 23/ 60 61 · Fax 77 56

E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de

www.honda-eisenacher.de

mehr als nur ein Partner!

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen und Beratung